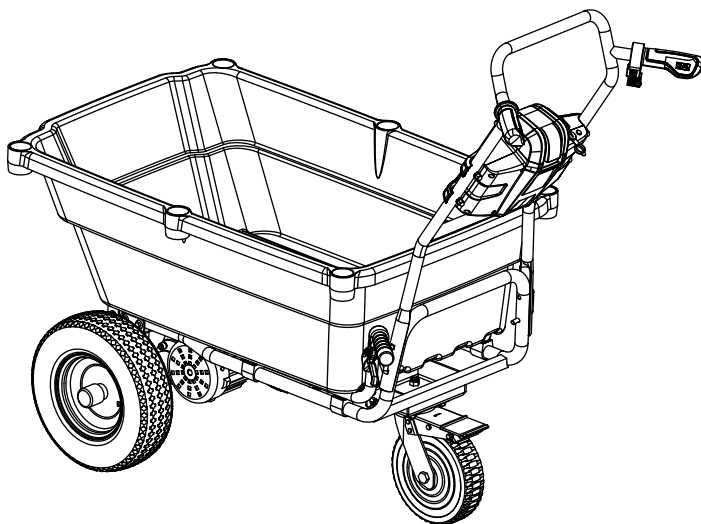




7400007

(FR)	BROUETTE AUTOPROPULSÉE DE 40 V	MANUEL D'UTILISATION	1
(EN)	40V SELF-PROPELLED GARDEN CART	USER'S MANUAL	10
(DE)	40V SELBSTFAHRENDE SCHUBKARRE	BEDIENUNGSANLEITUNG	19
(ES)	CARRETILLA AUTOPROPULSADA DE 40 V	MANUAL DE UTILIZACIÓN	28
(IT)	MOTOCARRIOLA DA 40V	MANUALE D'USO	37
(NL)	40V ZELFAANGEDREVEN KRUIWAGEN	GEBRUIKERSHANDLEIDING	46
(SV)	40 V SJÄLVGÅENDE SKOTTKÄRRA	INSTRUKTIONSBOK	55
(DA)	40V SELVKØRENDE TRILLEBØR	BRUGERVEJLEDNING	64
(NO)	40V SELVGÅENDE TRILLEBÅR	BRUKSANVISNING	73
(FI)	40 V: N VETÄVÄT KOTTIKÄRRYT	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	82
(CS)	MOTORIZOVANÝ VOZÍK 40 V	NÁVOD K OBSLUZE	91
(RU)	САМОХОДНАЯ ТЕЛЕЖКА 40 В	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	100
(PL)	TACZKA Z NAPĘDEM 40 V	PODRĘCZNIK OBSŁUGI	109



**Important!**

It is essential that you read the instructions in this manual before mounting and operating this machine.



<b>Attention!</b>	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant la mise en service de l'appareil.
<b>Important!</b>	It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine.
<b>Achtung!</b>	Bitte lesen Sie unbedingt vor Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
<b>¡Atención!</b>	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes de la puesta en servicio.
<b>Attenzione!</b>	Prima di procedere alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni contenute nel manuale.
<b>Atenção!</b>	É indispensável que leia as instruções deste manual antes de utilizar a máquina.
<b>Let op!</b>	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest vooraleer u dit toestel in gebruik neemt.
<b>Observera!</b>	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning innan användning.
<b>OBS!</b>	Denne brugervejledning skal gennelæses inden maskinen tages i brug.
<b>Advarsel!</b>	Det er meget vigtigt at du leser denne brukerveiledningen før du tar maskinen i bruk.
<b>Huomio!</b>	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen käyttöönottoa.
<b>Figyelem!</b>	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az üzembe helyezés előtt elolvassa!
<b>Důležitě upozornění!</b>	Nepoužívejte tento přístroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
<b>Внимание!</b>	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.
<b>Atenție!</b>	Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de operarea acestui aparat.
<b>Uwaga!</b>	Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia, należy koniecznie zapoznać się z zaleceniami zawartymi w niniejszym podręczniku.
<b>Pomembno!</b>	Pred uporabo tega stroja, obvezno preberite navodila iz tega priročnika.
<b>Upozorenie!</b>	Neophodno je da pročitate ove upute prije uporabe ovog uređaja.
<b>Tähtis!</b>	Enne trelli kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
<b>Démesio!</b>	Prieš pradėjami eksploatuoti šį prietaisą, svarbu, kad perskaitytumėte šiose instrukcijose pateiktus nurodymus.
<b>Uzmanību!</b>	Svarīgi, lai jūs pirms mašīnas darbināšanas izlasītu instrukcijas šajā rokasgrāmatā.
<b>Dôležité!</b>	Pre prácou s týmto zariadením je dôležité, by ste si prečítali pokyny v tomto návode.
<b>Важно!</b>	От изключителна важност е да прочетете инструкциите в това ръководство, преди да стартирате и използвате тази машина.

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten /  
 Sujeto a modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Com reserva de modificações técnicas /  
 Technische wijzigingen voorbehouden / Med förbehåll för tekniska ändringar / Med forbehold for tekniske ændringer /  
 Med forbehold om tekniske endringer / Tekniset muutokset varataan / A műszaki módosítás jogát fenntartjuk /  
 Změny technických údajů vyhrazeny / Могут быть внесены технические изменения / Sub rezerva modificațiilor tehnice /  
 Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Tehnične spremembe dopuščene/ Podložno tehničkim promjenama /  
 Tehnilised muudatused võimalikud / Pasiiekant teisę daryti techninius pakeitimus /  
 Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus / Technické zmeny vyhradené /

Подлежи на технически модификации

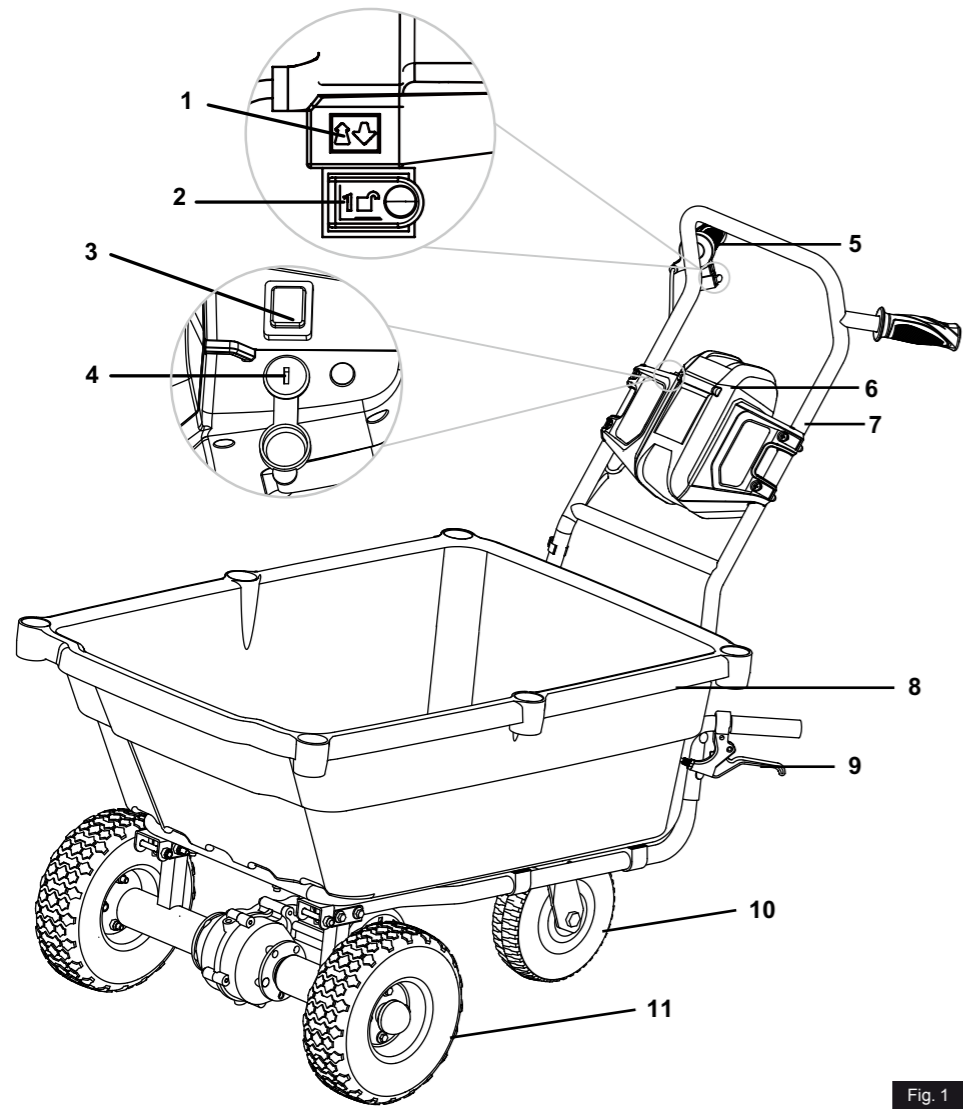


Fig. 1

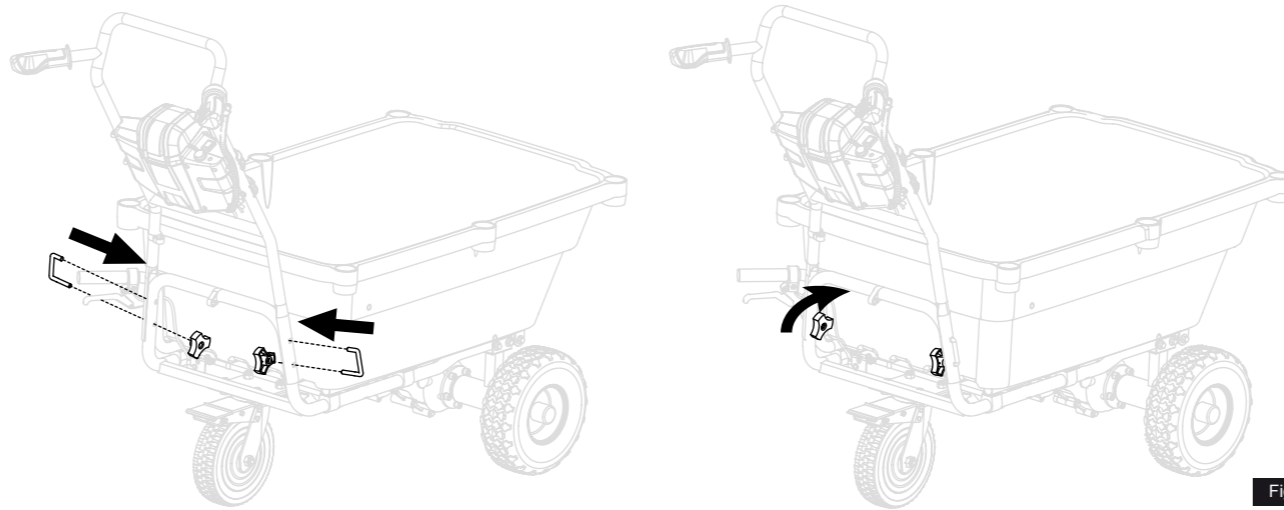


Fig. 2

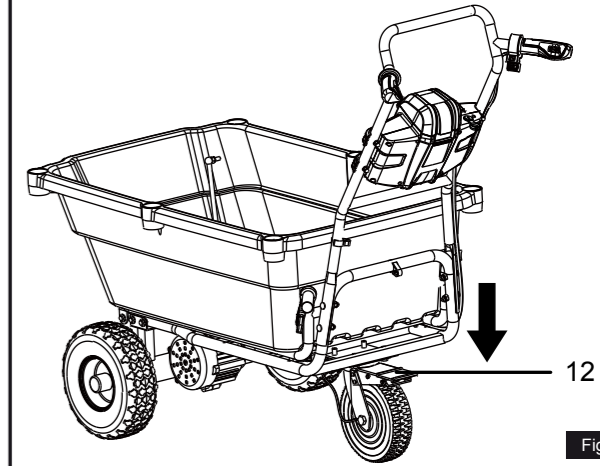


Fig. 4

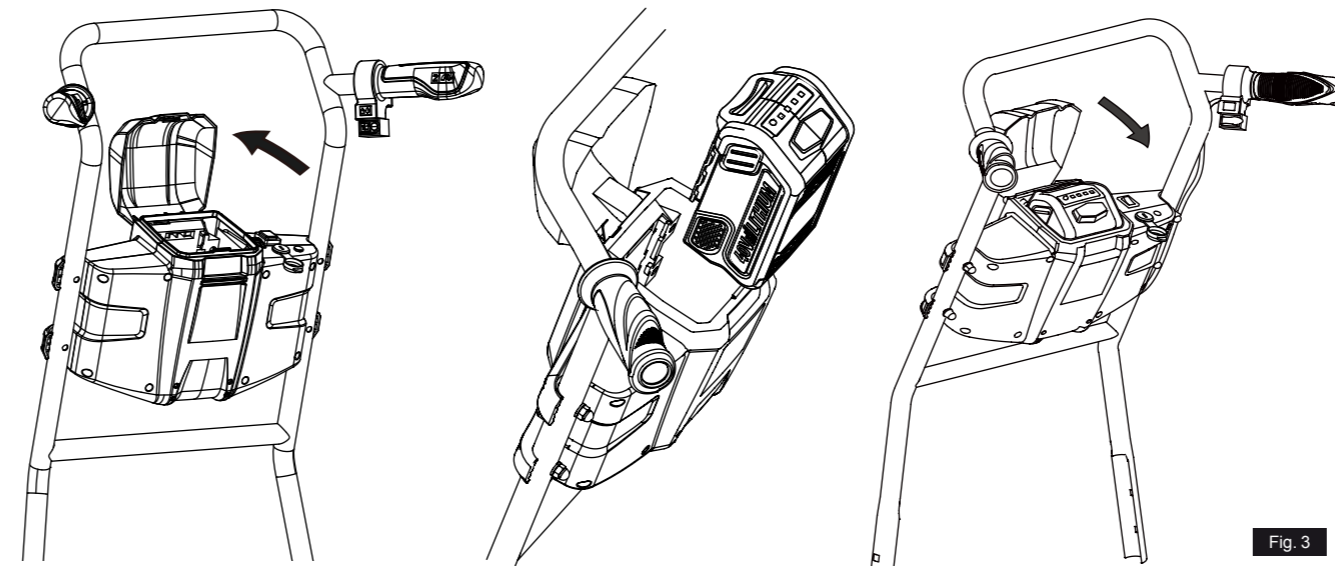


Fig. 3

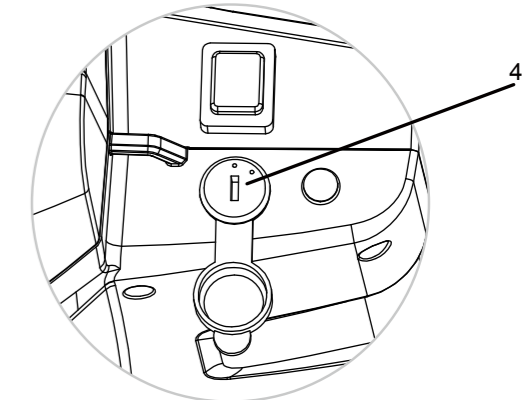
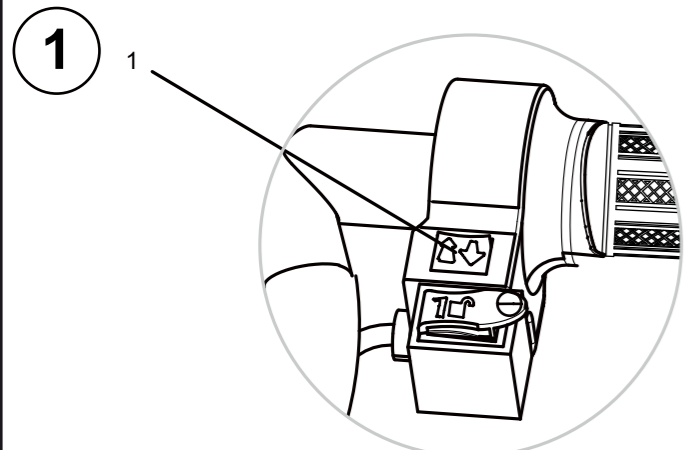
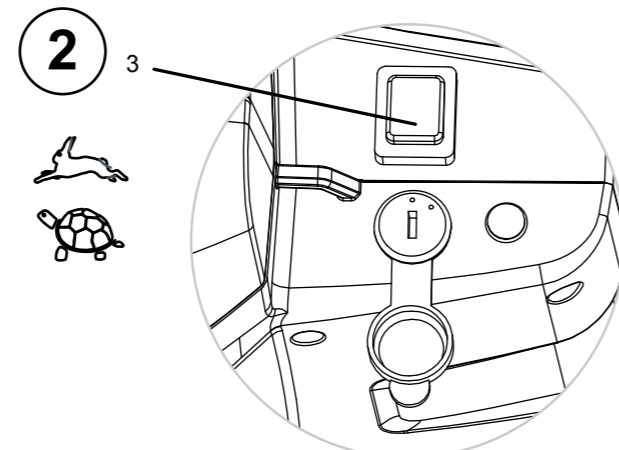


Fig. 5



1



2

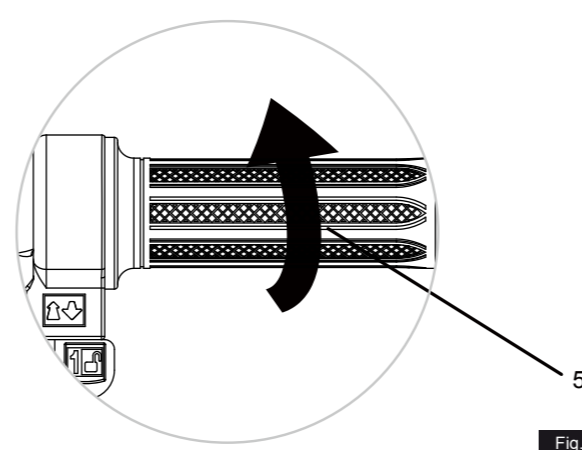


Fig. 7

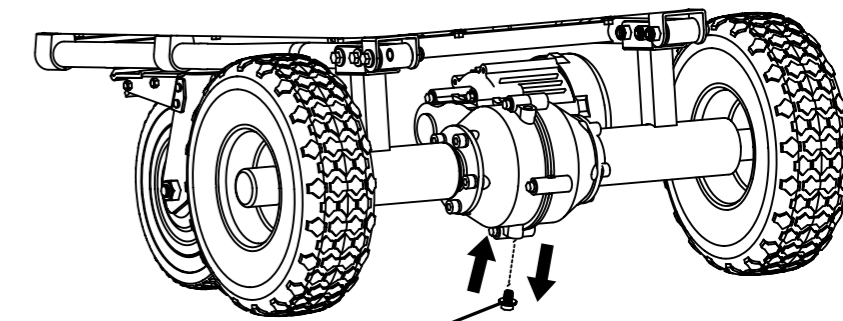
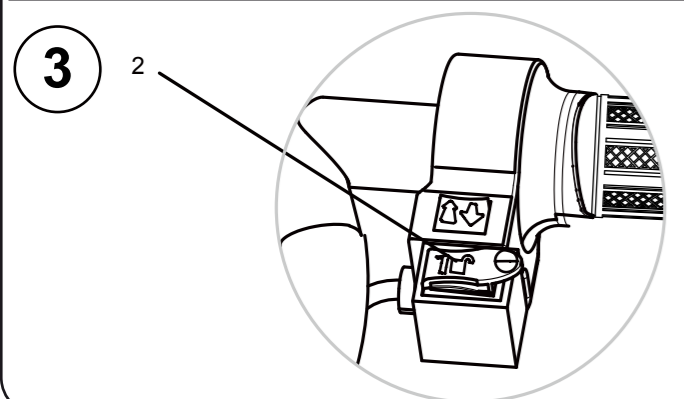


Fig. 9



3

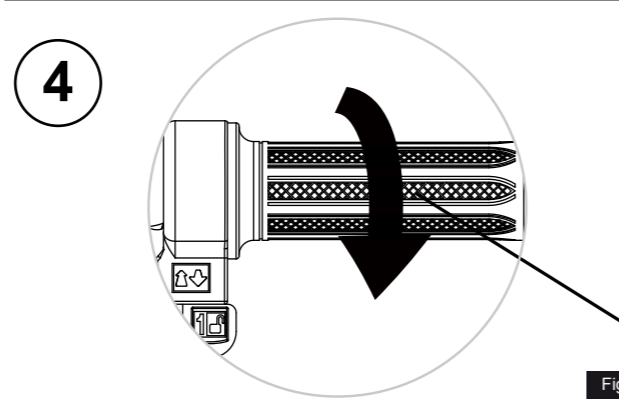


Fig. 6

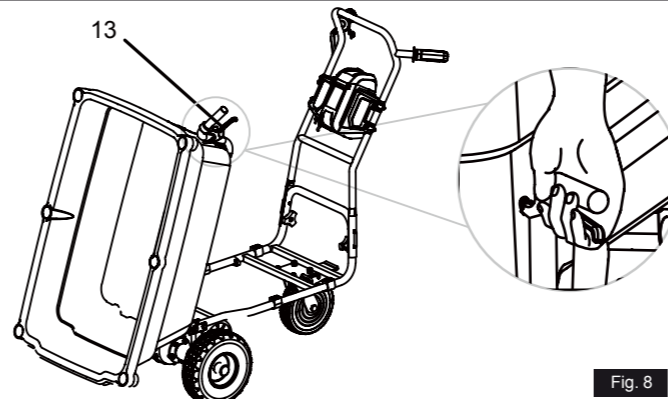


Fig. 8

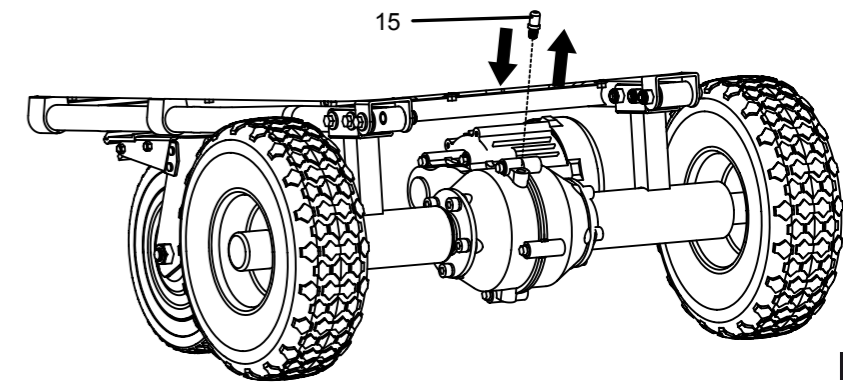


Fig. 10

## English (Original instructions)

Your garden cart has been engineered and manufactured to greenworks tools's high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

### RULES FOR SAFE OPERATION

#### WARNING

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

#### INTENDED USE

This garden cart is a garden tool, intended for carrying soil, grass, etc. in domestic use.

#### GARDEN CART SAFETY WARNINGS

#### WARNING

When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following.

- Read, understand, and follow all instructions on your garden cart's label and in this guide. Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of your garden cart before starting.
- Only allow responsible individuals who have a thorough understanding of these instructions to operate your garden cart. Never allow children to operate your garden cart.
- Use extra care when approaching blind corners, shrubs, trees, or other objects that may obscure your vision.
- Wear shoes with non-slip treads. If you have safety shoes, wear them. Do not use your garden cart while barefoot or wearing open sandals.
- If you are ever unsure about an action you are about to take, please don't do it.
- Thoroughly inspect the area where your garden cart is to be used, and remove all stones, sticks, wire, pet supplies or lawn toys, and any other foreign objects that you could run over. Also note the location of holes, ruts, bumps, stumps, and other possible hazards.
- Use your garden cart only in daylight or in an area well lit by artificial light.
- Keep a firm hold on the handle, and walk — never run.
- Do not put your hands or feet near or under the rotating

wheels.

- Never operate your garden cart in the rain or in tall wet grass. Remember, this is an electric garden cart.
- Do not move in reverse unless absolutely necessary. When maneuvering in reverse, use extreme caution. Always look down and behind you before moving backwards.
- Do not operate your garden cart if it does not start or stop normally.
- Stay alert and watch what you are doing.
- Always be sure of your footing.
- Do not operate your garden cart when you are tired or under the influence of drugs or alcohol.
- Do not use your garden cart for any job other than those for which it is intended.
- Use only manufacturer-recommended replacement parts and accessories.
- Do not modify your garden cart in any way. Modifications void your warranty.
- When operating over uneven terrain and slopes, use extreme caution to ensure solid and firm footing.
- Do not pull your garden cart backwards while running in forward gear. This can damage the motor and ruin the gears.
- Prevent damage to the motor and gears — do not tow anything behind your garden cart or overload it.
- Evenly disperse the load in your garden cart's bucket.
- Use caution when travelling on slopes.

#### WARNING

Do not operate the garden cart on the road.

- Do not operate across steep slopes; always travel up and down slopes.
- Do not use on slopes over 15 degrees.
- Park on level surfaces for stability when loading or unloading.
- Weight limit: 220 lbs (100kg) on level cement surfaces — overloading may cause injury and could permanently damage unit.
- Only load with as much weight as you can control when machine is moving.
- Never carry passengers.
- Use only Greenworks batteries.
- Do not use if forward/backward button or power switch or safety button is not working properly.
- Use caution when operating in wet conditions.

## English (Original instructions)

- Do not operate in explosive atmospheres such as in the presence of flammable liquids, gasses or flammable dust. If in doubt, wait for dust to settle before using.
- Be sure the area is clear of other people before moving. Do not allow children, bystanders, or pets in your work area when your garden cart is being moved.
- Do not charge appliance in rain, or in wet locations.
- Do not use battery-operated appliance in rain.
- Remove or disconnect battery before servicing, cleaning or removing material from the gardening appliance.
- Use only the following type and size battery(ies): 29717/40V 2Ah Lithium-ion battery, 29727/40V 4Ah Lithium-ion battery.
- Do not dispose of the battery(ies) in a fire. The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
- Do not open or mutilate the battery(ies). Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
- Exercise care in handling batteries in order not to short the battery with conducting materials such as rings, bracelets, and keys. The battery or conductor may overheat and cause burns.
- Dress Properly - Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Use of rubber gloves and substantial footwear is recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
- Use Safety Glasses - Always use face or dust mask if operation is dusty.
- Don't Force Appliance - It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
- Store Idle Appliance Indoors - When not in use, appliances should be stored indoors in dry, and high or locked-up place - out of reach of children.
- Check Damaged Parts - Before further use of the appliance, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless indicated elsewhere in this manual.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at

all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

### WARNING

Never stand in the bucket to activate the garden cart.

### MOVING ON SLOPES

### WARNING

Slopes are a major factor related to slip-and-fall accidents, which can result in severe injury. All slopes require caution. If you feel uneasy on a slope, do not drive on it.

- Use caution on slopes. Whenever possible, move up and down the slope at an angle.
- Exercise caution when changing directions on slopes.
- Remove obstacles such as rocks, tree limbs, or any other potential object that your garden cart could hit.
- Watch for holes, ruts, or bumps. Be careful on uneven terrain to avoid overturning your garden cart. Tall grass can hide obstacles.
- When moving down slopes, always keep your garden cart in low gear and moving. The friction of the motor helps you keep better control of your garden cart.
- Use caution when carrying heavy loads up slopes. If your garden cart is overloaded, the safety fuse may trip and allow the garden cart to rollback toward you, which may cause severe injury.
- Do not turn on slopes unless necessary, and then, turn slowly and gradually.
- Do not move near drop-offs, ditches, or embankments. The garden cart could suddenly turnover if a wheel is over the edge of a cliff or ditch or if an edge caves in.
- Do not park your garden cart on hills or steep slopes.

# English (Original instructions)

## CHILDREN

### WARNING

This is not a toy. Children under 14 years of age are not allowed to operate it.

- Tragic accidents can occur if the operator is not aware of the presence of children. Keep children out of the work area and under the watchful care of a responsible adult. Stay alert, and turn the garden cart off if a child enters the work area. Look behind and down for small children before and while driving backwards. Use extreme care when approaching blind corners, doorways, shrubs, trees, or other objects that may obscure your view of a child who may run into the work area.
- Do not allow children under the age of 14 to operate this garden cart. Children who are 14 years of age and older must read and understand the operating instructions and safety rules in this manual, and must be trained and supervised by a parent.

## BATTERY TOOL USE AND CARE

- Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack. Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.
- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with plenty of soap and water. If liquid contacts eyes, immediately seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

## SERVICE

### WARNING

Altering the electrical system could cause a fire resulting in serious injury. Don't do it.







- Using components other than those supplied could cause overheating, fire, or explosion.
- Never make adjustments or repairs with the motor running.
- Keep all nuts and bolts tight, and keep the equipment in good condition.
- Keep your garden cart's wheels free of grass, leaves, or other debris build-up.
- Keep your garden cart clean and dry. Use a damp cloth or sponge with a mild soap or detergent when cleaning your garden cart. Never use gasoline, solvents, or other petroleum-based or solvent-based products when cleaning.
- When not in use, store your garden cart indoors in a dry place.
- Servicing requires extreme care and knowledge and should be performed only by a qualified service technician. For service we suggest you return the product to your nearest **AUTHORIZED SERVICE CENTER** for repair. When servicing, use only identical replacement parts.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS. REFER TO THEM FREQUENTLY AND USE THEM TO INSTRUCT OTHERS WHO MAY USE THIS UNIT. IF YOU LOAN SOMEONE THIS UNIT, LOAN THEM THESE INSTRUCTIONS ALSO.**




## English (Original instructions)

### SYMBOLS

Some of the following symbols may be used on this tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

SYMBOL	DESIGNATION/EXPLANATION
V	Voltage
A	Current
W	Power
min	Time
~	Type of current
==	Type or a characteristic of current
	To reduce the risk of injury user must read and understand operator's manual before using this product.
	Precautions that involve your safety.
	Do not operate on inclines greater than 15°.
	Do not expose machine to rain or wet conditions.
	Pay attention that bystanders are not injured through foreign objects thrown from the garden cart.
	Wear eye and hearing protection.

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	MEANING
	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

# English (Original instructions)

## SPECIFICATIONS

Model	7400007
Rating	40V 300W
Loading capacity	220 lbs (100kg) on level cement surfaces
Inflation pressure	30PSI Maximum
Weight (tool only)	73.5 lbs
Capacity (Volume)	106L / 3.74CUFT
Length	52.6" (133.6cm)
Width	26.4" (67cm)
Height	43.7" (111cm)
Speed	High: 4.2 Km/h ( $\pm 0.5$ Km/h)/2.60 mph ( $\pm 0.31$ mph) Low: 3.0 Km/h ( $\pm 0.5$ Km/h)/1.86 mph ( $\pm 0.31$ mph) Reverse: 2.4Km/h ( $\pm 0.5$ Km/h)1.49 mph ( $\pm 0.31$ mph)
Front Tire	12x5.0-6" Pneumatic wheel
Rear Tire	8" Solid caster wheel
Battery (29727/29717)	40V 4Ah Lithium-ion 40V 2Ah Lithium-ion
Charge time (with 4Ah battery)	120min
Charge time (with 2Ah battery)	60min
Run times (with 4Ah battery)	45min
Run times (with 2Ah battery)	20min
Oil type	Automatic Transmission Fluid
Oil capacity	150ML
Vibration	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Uncertainty	$1,5\text{m/s}^2$

## DESCRIPTION

See figure 1

1. Forward/Reverse button
2. Safety button
3. High/Low speed button
4. Power switch
5. Throttle
6. Battery cover
7. Upper handle
8. Bucket
9. Bucket release lever
10. Caster wheel
11. Front wheel
12. Brake
13. Release lever

## ASSEMBLY

### UNPACKING

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.
- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.

### WARNING

Do not use this product if any parts on the packing list are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

### PACKING LIST

1. Self propelled garden cart
2. Handle assembly
3. Knobs and U-bolts
4. Manual



## English (Original instructions)

### **⚠ WARNING**

If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Using a product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

### **⚠ WARNING**

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

#### **ATTACH THE UPPER HANDLE** *See figure 2*

- Slide the upper handle over the lower handle tubes on the bucket assembly. Make sure the bolt holes align.
- Insert a U-bolt from the outside of the handle, passing through the bolt hole where the upper and lower handles attach.
- Once the U-bolt is completely through the handle assembly, tighten the knob securely.
- Attach the other side of the handle the same way.

### **⚠ WARNING**

Never operate the garden cart without the proper safety devices in place and working. Never operate the garden cart with damaged safety devices. Operation of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

### **OPERATION**

### **⚠ WARNING**

You are responsible for controlling and steering the garden cart once it is moving. Grasp the handle securely before moving. Make sure you are ready to move with the garden cart before pressing the on-off button and safety button. Keep a firm grip on the handle once you are moving.

#### **LOADING YOUR GARDEN CART**

Load your garden cart carefully; disperse the load evenly across the bucket. The bucket can take up to 220 pounds (100 kilograms). When moving up and down hills, limit your load to no more than 220 pounds (100 kilograms). If you think you are carrying too much, remove some material from your garden cart.

#### **INSTALL BATTERY PACK** *See figure 3*

- Open the battery cover.
- Align the raised rib inside the panel with the groove on the battery pack.
- Ensure the battery pack is secured in place in the battery compartment.
- Close the battery cover.

#### **REMOVE BATTERY PACK**

- Depress the latch on the back of the battery pack to release the battery.
- Remove the battery pack.

### **⚠ WARNING**

When placing battery pack in the tool, be sure raised rib on battery pack aligns with the groove inside the tool and latches into place properly. Improper installation of the battery pack can cause damage to internal components.

#### **LOCK/UNLOCK THE BRAKE** *See figure 4*

- Step on the brake (12), the brake will be locked, and the garden cart will stop.
- Step on the brake again, the brake will be unlocked.

#### **STARTING** *See figure 5*

- To utilize your garden cart set the power switch to the blue dot position.

# English (Original instructions)

## WARNING

If you do not engage the throttle in 4 seconds after pressing the safety button, you have to press the safety button again.

### MOVING FORWARD/REVERSE *See figure 6*

- Select forward/reverse.
- Select high/low speed.
- Push safety button. (There is a 4-seconds lead time to engage step 4.) If the throttle is not engaged within 4 seconds, the unit will not start and safety button needs to be engaged again.
- Engage the throttle to start the garden cart.

Move in reverse only for short distances. If you have a long distance to travel, turn your garden cart around and go forward.

## WARNING

When moving in reverse, be ready for the garden cart to lurch towards you and get immediately up to speed. Be careful; step back and be prepared to walk backwards. Consider standing to the side of the garden cart until you get used to moving backwards.

### STOPPING *See figure 7*

- Release the throttle.
- Set the power switch to the red dot position. Remove the battery and store in a safe place to prohibit unauthorized use of the garden cart.

NOTE: The self-propelled garden cart does not have a braking system. Instead, to stop your garden cart, you simply release the throttle. Because of its momentum, your garden cart might continue to move a bit after you release the throttle. Don't let go of the handle until your garden cart stops completely. Park your garden cart in a level area so it doesn't roll away.

### UNLOADING YOUR WHEELB ARROW *See figure 8*

- Stop the garden cart
- Squeeze the release lever (13) on the bucket to release the bucket.
- Grasp the handles on the bucket to raise and unload the bucket.

## MAINTENANCE AND REPAIR

Like any machine, maintaining your garden cart ensures its best performance and extends its life. Follow these procedures to keep your garden cart working at peak efficiency.

- Check all screws and nuts regularly; tighten them as needed. Regularly check the plastic parts for cracks or broken pieces.
- Periodically check the tire pressure on all three tires. Keep the tire pressure between 28 and 30 pounds per square inch (psi). The garden cart's tire valves work like those on bicycle tires. To add air, remove the cap and push the air hose or pump fitting onto the end of the valve stem. To remove air, depress the pin in the center of the valve stem.

## WARNING

Never over inflate the tires. If you over inflate the tires, you could cause them to explode resulting in severe injury.

- Try not to use your garden cart when it's wet or snowy. And do not spray the electrical areas of your garden cart with a hose. Water and moisture in the motors and electrical switches can cause them to corrode, which then causes them to fail. Remember, this is an electrical machine!
- That said; you can still hose off your garden cart. Just be careful not to spray water directly on the Control Panel or through the battery cover.
- Wash your garden cart using a mild automotive type detergent and water with a soft brush or rag. Do not use any alkaline-based soaps or pressure wash your garden cart.

### STORING YOUR GARDEN CART

## WARNING

When you store your garden cart, follow these important guidelines to help ensure your garden cart's best performance when you use it again.

- Store your garden cart inside or under a protective cover.
- Charge the battery before storing your garden cart. In temperatures lower than 40° F (5° C), the battery maintains a charge for about 60 days. If you store your garden cart for extended periods of time, periodically recharge the battery. Once a month is a good rule of thumb.
- Always store your garden cart in an environment where the temperature is between -10° F (-23° C) and +85°

## English (Original instructions)

F (+23° C). Make sure the storage temperatures will never be outside these limits.

- Store your garden cart in a dry environment. Water will damage your garden cart and the battery.
- Do not store your garden cart near chemicals (such as fertilizers), or organic or other solvents. These products are often highly corrosive and may cause permanent damage to your garden cart.
- Do not store your garden cart close to a source of heat, sparks, or open flames.

### DRAINING THE OIL *See figure 9*

- Remove the drain plug (14) with a wrench to drain the oil.
- After the oil is drained, screw the drain plug back in again.

### REFILLING THE OIL *See figure 10*

- Remove the oil plug (15) with a wrench.
- Refill the oil from the oil hole. The oil capacity is about 150 ml.
- Screw the oil plug back in again.

## DISPOSAL

Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste. Should you find one day that your Greenworks tools product needs replacement, or if it is no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Batteries



At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment. The battery contains material which is hazardous to you and the environment. It must be removed and disposed of separately at a facility that accepts lithium-ion batteries.

## English (Original instructions)

### TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The garden cart does not run.	Battery is not secure.	To secure the battery pack, make sure the latch on bottom of the battery pack snaps into place.
	Battery is not charged.	Charge the battery pack according to the instructions included with your model.
	The wire is loose.	Check all the connectors and to see if any part is loose or not.
	The controller is damaged.	Replace the damaged one with specific controller by strictly following up the instructions.
The garden cart runs sluggishly.	Battery volume is low.	See the battery indicator to check the volume. Charge the battery pack according to the instructions included with your model.
	The battery is old and does not accept full charge.	Replace the battery with a new 40 Volt GreenWorks battery.
	The conditions are too stressful for your garden cart.	The garden cart is intended for residential use. If slopes are too steep or the terrain too bumpy, your garden cart might experience a noticeable decrease in performance.
Sometimes the garden cart runs, but other times it does not.	The electrical switches might be damaged or corroded because they were exposed to water or moisture, or they simply wore down from extensive use.	Contact Service Agent.
Loud clunking or grinding noise from the gearbox.	The motor's gears are broken.	Contact Service Agent.

# Русский (Перевод оригинальных инструкций)

Ваша тележка сконструирована и изготовлена в соответствии с высокими стандартами изделий Greenworks, касающимися надежности, простоты эксплуатации и безопасности оператора. При правильном уходе ваше устройство будет безотказно работать в течение многих лет.

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ⚠ ОСТОРОЖНО

**Внимательно прочтите все инструкции и предупреждения по технике безопасности.** Несоблюдение инструкций может привести к возникновению риска электрических ударов, пожаров и тяжелых повреждений.

### ПРЕДУСМОТРЕННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Эта тележка является садовым инструментом, предназначенным для перевозки грунта, травы и т. п. в бытовых нуждах.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ ТЕЛЕЖКОЙ

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

При работе с электрическими садовыми устройствами всегда необходимо соблюдать общие правила безопасности, чтобы уменьшить риск возгорания, поражения электрическим током и получения травм.

- Прочтите, выясните все инструкции на наклейке тележки и в данном руководстве и соблюдайте их. Внимательно ознакомьтесь с элементами управления и правильным использованием тележки перед началом эксплуатации.
- Только ответственные лица, которые тщательно изучили эти инструкции, допускаются к работе с данной тележкой. Детям запрещается пользоваться данной тележкой.
- Будьте предельно внимательны при приближении к поворотам с плохой обзорностью, кустам, деревьям и другим объектам, которые могут ухудшать обзор.
- Носите обувь с нескользящей подошвой. Рекомендуется носить спецобувь. Запрещается эксплуатировать тележку без обуви или в открытых сандалиях.
- Если вы не уверены в необходимости тех или иных действий, не совершайте их.
- Внимательно осмотрите место, где будет использоваться тележка, и уберите все камни, палки, провода, предметы для животных, предметы для украшения газонов и любые другие посторонние предметы, на которые можно

было бы наехать. Также обратите внимание на местоположение нор, рытвин, кочек, пней и других возможных опасностей.

- Эксплуатируйте тележку только при дневном свете или в зоне с хорошим искусственным освещением.
- Крепко держите ручку, перемещайтесь пешком, бегать с тележкой запрещается.
- Не держите руки или ноги вблизи вращающихся колес.
- Запрещается эксплуатировать тележку во время дождя или в высокой мокрой траве. Помните, что эта тележка электрическая.
- Не двигайтесь задним ходом без особой необходимости. При движении задним ходом будьте предельно осторожны. Обязательно посмотрите вниз и назад, прежде чем двигаться назад.
- Не используйте тележку, если она должным образом не запускается или не останавливается.
- Будьте внимательны и следите за своими действиями.
- Всегда сохраняйте устойчивое положение.
- Не работайте с тележкой, если вы утомлены, находитесь в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- Используйте тележку строго по назначению.
- Используйте только рекомендованные производителем запасные части и аксессуары.
- Запрещается каким-либо образом изменять конструкцию тележки. Внесение изменений в конструкцию приведет к аннулированию гарантии.
- При работе на неровной поверхности и склонах внимательно следите за тем, чтобы устойчиво стоять на земле.
- Не тяните тележку назад, когда включена передняя передача. Это может привести к повреждению двигателя и разрушению редуктора.
- Для предотвращения повреждения двигателя и редуктора не буксируйте ничего с помощью тележки и не перегружайте ее.
- Равномерно распределяйте нагрузку в кузовах тележки.
- Соблюдайте осторожность при движении по склонам.

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Не используйте тележку на дороге, по которой ездят автомобили.

- Не двигайтесь с тележкой поперек крутых склонов, перемещайтесь по склонам только вверх или вниз.
- Не эксплуатируйте тележку на склонах с крутизной более 15 градусов.
- Для обеспечения устойчивости выполняйте погрузку или разгрузку на ровной поверхности.

## Русский (Перевод с оригинальных инструкций)

- Предельный вес: 100 кг на ровных твердых поверхностях, перегрузка может привести к травмам и вызвать повреждение устройства.
- Нагружайте такой вес, который вы можете контролировать во время движения тележки.
- Никогда не сажайте в тележку людей.
- Используйте только батареи Greenworks.
- Не используйте тележку, если кнопка вперед/назад, выключатель или предохранительная кнопка не работают должным образом.
- Проявляйте особую осторожность при работе в условиях высокой влажности.
- Не используйте тележку во взрывоопасной атмосфере, например, рядом с горючими жидкостями, газами или в запыленных местах. Перед использованием в запыленном месте дождитесь, пока пыль осядет.
- Прежде чем начинать движение, убедитесь, что в рабочей зоне нет людей. Не разрешайте детям, посторонним лицам или домашним животным находиться в рабочей зоне во время движения тележки.
- Не заряжайте батарею тележки во время дождя или в условиях повышенной влажности.
- Не эксплуатируйте устройство с питанием от батареи во время дождя.
- Снимите или отсоедините батарею перед обслуживанием, чистой или удалением материала из садового устройства.
- Используйте батареи только указанного ниже типа и размера: Литий-ионная батарея 29717/40 В, 2 Ач; литий-ионная батарея 29727/40 В, 4 Ач.
- Не пытайтесь сжечь батарею. Она может взорваться. Следуйте инструкциям по утилизации, указанных в местных правилах.
- Не вскрывайте и не деформируйте батарею. Вытекший электролит является высококоррозийным и может вызвать повреждение глаз или кожи. Он может быть токсичным при проглатывании.
- Будьте осторожны при обращении с батареями, чтобы не закоротить их накоротко проводящими материалами, такими как кольца, браслеты и ключи. Батарея или проводник могут перегреться и вызвать ожоги.
- Надевайте спецодежду, не надевайте болтающуюся одежду или украшения. Они могут быть затянуты движущимися деталями. При работе на открытом воздухе рекомендуется носить резиновые перчатки и прочную обувь. Убирайте длинные волосы под головной убор.
- Используйте защитные очки, всегда используйте респиратор при работе в пыльных условиях.
- Не прикладывайте усилие к тележке, она лучше и безопаснее выполняет свою работу на такой скорости вращения двигателя, для которой она была разработана.
- Храните неиспользуемые устройства в помещении. Если устройства не используются, они должны храниться в закрытом помещении в сухом и закрытом на замок помещении в недоступном для

детей месте.

- Проверяйте на предмет повреждения. Перед дальнейшим использованием устройства та его часть, которая повреждена, должна быть тщательно проверена, чтобы определить, будет ли она правильно работать и выполнять свою функцию. Проверьте движущиеся детали на предмет несоосности или заедания, выявите поломанные детали и другие условия, которые могут повлиять на работу устройства. Защитные и иные поврежденные детали должны быть надлежащим образом отремонтированы или заменены в авторизованном сервисном центре, если иное не указано в настоящем руководстве.
- Используйте индивидуальные средства защиты. Работайте в защитных очках. Средства индивидуальной защиты, например, респираторы, защитная обувь с нескользящей подошвой, каски, средства защиты органов слуха, помогут вам избежать травм.
- Не перенапрягайтесь. Сохраняйте устойчивое положение. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Не допускайте того, чтобы в результате приобретенного опыта работы с инструментами вы расслабились и игнорировали принципы безопасности при работе с инструментами. Неосторожное действие может стать причиной тяжелых травм в течение доли секунды.
- Держите ручки и поверхности захватывания сухими, чистыми, не допускайте попадания на них смазочных веществ. Скользкие ручки и поверхности захватывания не позволяют безопасно управлять и контролировать инструмент в непредвиденных ситуациях.

### ВНИМАНИЕ!

Никогда не становитесь на кузов при запуске тележки.

## ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПО СКЛОНАМ

### ВНИМАНИЕ!

Движение по склонам является основной причиной несчастных случаев, связанных с подкальзыванием и падением, которые могут привести к серьезной травме. На склонах необходимо соблюдать осторожность. Если вам трудно двигаться по склону, не перемещайте по нему тележку.

- Соблюдайте осторожность на склонах. По возможности двигайтесь вверх или вниз по склону под углом.
- Проявляйте осторожность при смене направления движения на склонах.
- Устраните такие препятствия как камни, ветви и любые иные объекты, которые могут стать препятствием для тележки.

## Русский (Перевод оригинальных инструкций)

- Обратите внимание на норы, рытвины и кочки. Будьте осторожны на неровной поверхности во избежание опрокидывания тележки. Высокая трава может скрывать препятствия.
- При движении вниз по склонам всегда перемещайте тележку на пониженной передаче. Трение двигателя помогает лучше контролировать тележку.
- Соблюдайте осторожность при перемещении тяжелых грузов вверх по склону. Если тележка перегружена, может сработать предохранитель, и тележка откатится на вас, что может вызвать тяжелые травмы.
- Не поворачивайте на склонах без необходимости, поворот должен выполняться медленно и постепенно.
- Не перемещайтесь вблизи края обрывов, рвов или насыпей. Тележка может внезапно перевернуться, если колесо окажется над краем обрыва или рва, или если край обвалится.
- Не оставляйте тележку на холмах или крутых склонах.

### ДЕТИ

#### ▲ ВНИМАНИЕ!

Это не игрушка. Детям до 14 лет запрещается эксплуатировать устройство.

- Если оператор не знает о присутствии детей, может произойти несчастный случай. Не допускайте присутствия детей в рабочей зоне, они должны быть под присмотром, если находятся вблизи места проведения работ. Будьте внимательны и выключайте тележку, если в рабочей зоне появился ребенок. Посмотрите назад и вниз, чтобы убедиться в отсутствии маленьких детей перед началом и во время перемещения тележки задним ходом. Будьте предельно внимательны при приближении к поворотам с плохой обзорностью, дверям, кустам, деревьям и другим объектам, которые могут помешать увидеть ребенка, который может забежать в рабочую зону.
- Не позволяйте детям до 14 лет работать с этой тележкой. Дети старше 14 лет должны прочитать и уяснить инструкции по эксплуатации и правила техники безопасности в настоящем руководстве, они должны быть обучены и находиться под присмотром родителя.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И СОДЕРЖАНИЕ ИНСТРУМЕНТА С ПИТАНИЕМ ОТ БАТАРЕЙ

- Перед установкой батарейного блока убедитесь, что выключатель находится в положении Выкл. Подсоединение батарейного блока к включенному электроинструменту может привести к несчастному случаю.
- Заряжайте батареи только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем. Зарядное устройство, предназначенное для одного типа

батарейного блока, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарейного Блока.

- **Используйте электроинструмент только со специально предназначенными для него батарейными блоками.** Использование любого другого вида батарейного блока может стать причиной несчастных случаев или пожара.
- **Когда батарейный блок не используется, храните его отдельно от металлических предметов – анцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. –они могут соединить выводы батареи.** Короткое замыкание контактов батареи может стать причиной ожогов или пожара.
- **При неблагоприятных обстоятельствах из батареи может потечь электролит; избегайте контакта с ним. Если случайный контакт произошел, промойте под проточной водой. Если электролит попал в глаза, обратитесь к врачу. Электролит из батареи может привести к раздражениям и ожогам.**

### ОБСЛУЖИВАНИЕ

#### ▲ ВНИМАНИЕ!

Изменение электрической системы может стать причиной пожара и привести к серьезным травмам. Не вносите никаких изменений.







- Использование компонентов, отличающихся от установленных в устройстве, может вызвать перегрев, пожар и даже взрыв.
- Запрещается выполнять работы по регулировке и обслуживанию при работающем двигателе.
- Все гайки и болты должны быть затянуты, и устройство должно храниться в хорошем состоянии.
- Держите колеса тележки свободными от травы, листьев или другого мусора.
- Храните тележку чистой и сухой. Используйте влажную ткань или губку с жидким мылом или моющим средством для очистки тележки. Запрещается использовать для чистки бензин, растворители и иные средства на нефтяной основе или на основе растворителей.
- Когда тележка не используется, храните ее в сухом помещении.
- Обслуживание требует крайней осторожности и знаний и должно выполняться только квалифицированным специалистом. Мы рекомендуем обращаться в **АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР** для ремонта изделия. При выполнении технического обслуживания используйте только оригинальные запчасти.

**ХРАНИТЕ НАСТОЯЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ. РЕГУЛЯРНО ПЕРЕЧИТЫВАЙТЕ ИХ И ИНФОРМИРУЙТЕ ДРУГИХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ. ОДАЛЖИВАЯ ИНСТРУМЕНТ, ПРИКЛАДЫВАЙТЕ К НЕМУ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.**




## Русский (Перевод оригинальных инструкций)

### ОБОЗНАЧЕНИЯ

На данном инструменте могут присутствовать некоторые из следующих обозначений. Изучите их и запомните, что они означают. Правильное понимание данных обозначений позволит Вам лучше и безопаснее пользоваться данным устройством.

ЗНАК	ЗНАЧЕНИЕ И ПОЯСНЕНИЕ
V	Напряжение
A	Сила тока
W	Мощность
min	Продолжительность работы
~	Тип тока
==	Тип или характеристика тока
	Citiți manualul de utilizare și respectați avertismentele și măsurile de siguranță.
	Предосторожности, которые обеспечивают вашу безопасность.
	Не работайте на склонах с крутизной более 15°.
	Не допускать попадания устройства под дождь и не подвергать воздействию влажности.
	Отбрасываемые предметы могут отскакивать рикошетом и приводить к получению травмы или причинению вреда имуществу.
	Надевайте защитную одежду и обувь.

Следующие предупреждающие знаки и формулировки предназначены для обозначения уровня опасности, возникающей при работе с данным устройством.

ЗНАК	ЗНАЧЕНИЕ
	Указывает на безусловно опасную ситуацию, которая, в случае возникновения, влечет за собой смертельный исход или тяжкое телесное повреждение.
	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае возникновения, влечет за собой смертельный исход или тяжкое телесное повреждение.
	Указывает на потенциально опасную ситуацию, возникновение которой может повлечь за собой телесное повреждение малой или средней тяжести.
	Употребляется без предупреждающего знака. Указывает на ситуацию, которая может привести к повреждению имущества.



# Русский (Перевод оригинальных инструкций)

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	7400007
Номинальный режим	40 В, 300 Вт
Грузоподъемность	100 кг на ровных твердых поверхностях
Давление в шинах	Максимум 30 фунтов на кв. дюйм
Масса (самого устройства)	73,5 фунтов
Объем кузова	106 л
Длина	133,6 см
Ширина	67 см
Высота	111 см
Скорость	Высокая 4,2 км/ч ( $\pm 0,5$ км/ч) Низкая 3,0 км/ч ( $\pm 0,5$ км/ч) Задний ход 2,4 км/ч ( $\pm 0,5$ км/ч)
Передняя шина	Пневматическая шина 12x5,0-6"
Задняя шина	Цельное дисковое колесо 8"
Батарея (29727/29717)	Литий-ионная 40 В, 4 Ач Литий-ионная 40 В, 2 Ач
Время зарядки (с батарей на 4 Ач)	120 мин.
Время зарядки (с батарей на 2 Ач)	60 мин.
Продолжительность работы (с батарей на 4 Ач)аботы	45 мин.
Продолжительность работы (с батарей на 2 Ач), Продолжительность работы (с батарей на 2 Ач)	20 мин.
Тип масла	Масло для автоматической трансмиссии
Объем масляного бака	150 мл
Уровень вибрации	$\leq 2,5$ м/с <sup>2</sup>
Погрешность	1,5 м/с <sup>2</sup>

## ОПИСАНИЕ

См. рис. 1

1. Кнопка вперед/назад
2. Предохранительная кнопка
3. Кнопка выбора высокой/низкой скорости
4. Выключатель питания
5. Регулятор
6. Крышка батареи
7. Верхняя ручка
8. Кузов
9. Рычаг разблокировки кузова
10. Дисковое колесо
11. Переднее колесо
12. Тормоз
13. Рычаг разблокировки

## СБОРКА

### РАСПАКОВКА

- Аккуратно извлеките продукт и дополнительные приспособления из коробки. Проверьте наличие в коробке всех частей, перечисленных в упаковочном листе.
- Тщательно осмотрите продукт и убедитесь, что он не был поврежден во время транспортировки.
- Не выбрасывайте упаковочный материал до тех пор, пока не проверите продукт и не убедитесь в его исправной работе.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не используйте продукт, если на момент распаковки какие-либо части, указанные в упаковочном листе, уже собраны. Производитель не выполняет сборку частей, указанных в списке; они должны быть собраны пользователем. Использование продукта, собранного ненадлежащим образом, может привести к получению серьезной травмы.

### Описание комплекта поставки

1. Самоходная тележка
2. Ручка в сборе
3. Регулируемые ручки и П-образные болты
4. Руководство по эксплуатации

# Русский (Перевод оригинальных инструкций)

## ⚠ ВНИМАНИЕ!

Если какие-либо детали повреждены или отсутствуют, не эксплуатируйте это изделие, пока детали не будут заменены. Эксплуатация изделия с поврежденными или отсутствующими деталями может привести к серьезным травмам.

## ⚠ ВНИМАНИЕ!

Не пытайтесь изменять изделие или использовать аксессуары, не рекомендованные производителем. Любые такие изменения или модификации являются злоупотреблением и могут создать опасные условия, которые могут привести к серьезным травмам.

### ПРИСОЕДИНИТЕ ВЕРХНЮЮ РУЧКУ *См. рис. 2*

- Выдвиньте верхнюю ручку по трубке нижней ручки на кузове. Убедитесь, что отверстия для болтов совпадают.
- Вставьте П-образный болт с наружной стороны ручки через отверстие для закрепления верхней и нижней ручек.
- Когда П-образный болт будет полностью вставлен через ручки, надежно затяните регулировочную ручку.
- Соедините ручки на другой стороне аналогичным образом.

## ⚠ ВНИМАНИЕ!

Запрещается эксплуатировать тележку без надлежащих правильно функционирующих защитных приспособлений. Запрещается эксплуатировать тележку с поврежденными защитными приспособлениями. Эксплуатация этого изделия с поврежденными или отсутствующими деталями может привести к серьезным травмам.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Вы несете ответственность за контроль и управление тележкой во время ее движения. Крепко возьмитесь за ручку перед началом движения. Убедитесь, что вы готовы двигаться с тележкой перед нажатием на кнопку включения/выключения и предохранительную кнопку. Во время движения крепко держите ручку.

### ЗАГРУЗКА В ТЕЛЕЖКУ

Загружайте тележку с осторожностью, распределяйте нагрузку равномерно по всему кузову. Кузов может принять до 100 килограммов груза. При движении вверх или вниз старайтесь нагружать менее 100 килограммов. Если вам кажется, что тележка перегружена, удалите из нее часть материалов.

### УСТАНОВКА БАТАРЕИ *См. рис. 3*

- Откройте крышку батарейного отсека.
- Совместите паз внутри панели с выпирающим ребром на батарее.
- Убедитесь, что батарея надежно закреплена в батарейном отсеке.
- Закройте крышку батарейного отсека.

### ИЗВЛЕЧЕНИЕ БАТАРЕИ

- Нажмите защелку на батарее, чтобы освободить ее.
- Извлеките батарею.

## ⚠ ВНИМАНИЕ!

При установке батареи в устройство убедитесь, что ребра на батарее совмещены с пазами внутри устройства и защелки закрыты. Неправильная установка батареи может привести к повреждению внутренних компонентов.

### БЛОКИРОВКА/РАЗБЛОКИРОВКА ТОРМОЗА

*См. рис. 4*

- Наступите на тормоз (12), он заблокируется, и тележка остановится.
- Наступите на тормоз повторно, он разблокируется.

### ЗАПУСК *См. рис. 5*

- Для запуска тележки установите выключатель питания напротив синей точки.

# Русский (Перевод оригинальных инструкций)

## ⚠ ВНИМАНИЕ!

Если вы не включите тягу через 4 секунды после нажатия предохранительной кнопки, необходимо повторно нажать предохранительную кнопку.

## ДВИЖЕНИЕ ВПЕРЕД/НАЗАД *См. рис. 6*

- Выберите одно из направлений: вперед/назад.
- Выберите одну из скоростей: высокая/низкая.
- Нажмите предохранительную кнопку. (Есть 4-секундный запас времени, чтобы перейти к шагу 4.) Если тяга не включается в течение 4 секунд, устройство не запустится, и необходимо повторно нажать предохранительную кнопку.
- Подайте тягу с помощью регулятора, чтобы запустить тележку.

Двигайтесь задним ходом только на короткие расстояния. Если необходимо преодолеть большое расстояние, разверните тележку и двигайтесь вперед.

## ⚠ ВНИМАНИЕ!

При движении задним ходом будьте готовы к тому, что тележка дернется на вас и сразу наберет скорость. Будьте осторожны, шагните назад и будьте готовы идти задом наперед. Идите сбоку от тележки, пока не привыкнете к движению задом наперед.

## ОСТАНОВКА *См. рис. 7*

- Ослабьте тягу.
- Установите выключатель питания напротив красной точки. Извлеките батарею и храните ее в надежном месте во избежание самовольного использования тележки.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Самоходная тележка не имеет тормозной системы. Чтобы остановить тележку, необходимо просто отпустить регулятор. Тележка может продолжать немного двигаться по инерции после отпущения регулятора. Не отпускайте ручку, пока тележка полностью не остановится. Храните тележку на ровной площадке, чтобы она не могла укатиться.

## РАЗГРУЗКА ТЕЛЕЖКИ *См. рис. 8*

- Остановите тележку.
- Нажмите рычаг разблокировки (13) на кузове, чтобы освободить кузов.
- Возьмитесь за ручки на кузове, чтобы поднять и разгрузить кузов.

## ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

Техобслуживание тележки обеспечивает ее максимальную производительность и продлевает срок ее службы. Выполните следующие процедуры, чтобы поддерживать максимальную производительность тележки.

- Регулярно проверяйте все винты и гайки, затягивайте их по мере необходимости. Регулярно проверяйте пластиковые детали на наличие трещин и поломанных частей.
- Периодически проверяйте давление в шинах во всех трех шинах. Поддерживайте давление в шинах 28-30 фунтов на кв. дюйм (psi). В шинах тележки используются такие же вентили как на велосипедных шинах. Чтобы накачать шину, снимите колпачок и наденьте воздушный шланг или штуцер насоса на вентиль шины. Чтобы спустить воздух из шины, нажмите на штифт в центре вентиля.

## ⚠ ВНИМАНИЕ!

Никогда не накачивайте шину слишком сильно. Если накачать шину слишком сильно, это может привести к ее разрыву и серьезной травме.

- Старайтесь не использовать тележку, когда она мокрая или покрыта снегом. Не мойте электрические детали тележки из шланга. Попадание воды или влаги в двигатель и электрические переключатели может привести к их коррозии и в дальнейшем к поломке. Помните, что это электрическое устройство!
- Другие детали тележки поливать из шланга допускается. Только будьте осторожны, не направляйте воду непосредственно на панель управления или на крышку батареи.
- Мойте тележку с использованием мягкого моющего средства, предназначенного для мытья автомобилей, воды и мягкой щетки или тряпки. Не допускается использование щелочных моющих средств и промывка под высоким давлением.

## ХРАНЕНИЕ ТЕЛЕЖКИ

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

При хранении тележки следуйте приведенным ниже инструкциям, чтобы обеспечить максимальную производительность тележки при повторном ее использовании.

- Храните тележку в помещении или под защитным кожухом.

## Русский (Перевод оригинальных инструкций)

- Зарядите аккумулятор перед постановкой тележки на хранение. При температурах ниже 5°C батарея сохраняет заряд примерно в течение 60 дней. Если вы храните тележку в течение длительного времени без использования, регулярно заряжайте батарею. Рекомендуемая периодичность – раз в месяц.
- Всегда храните тележку в условиях, где температура находится в диапазоне от -23°C до +23°C. Следите за тем, чтобы температура хранения никогда не вышла за эти пределы.
- Храните тележку в сухом месте. Высокая влажность может повредить тележку и батарею.
- Не храните тележку рядом с химическими веществами, такими как удобрения, или органическими и иными растворителями. Эти продукты часто являются агрессивными и могут привести к необратимому повреждению тележки.
- Не храните тележку вблизи источников тепла, искр или открытого пламени.

### СЛИВ МАСЛА *См. рис. 9*

- Снимите сливную крышку (14) с помощью ключа, чтобы слить масло.
- После слива масла закрутите сливную крышку.

### ЗАЛИВ МАСЛА *См. рис. 10*

- Снимите маслозаливную крышку (15) с помощью ключа.
- Залейте масло в отверстие. Объем масляного бака составляет около 150 мл.
- Закрутите маслозаливную крышку.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Раздельный сбор мусора. Это изделие не должно утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами. После окончания срока службы изделия Greenworks не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Подготовьте его для раздельного сбора мусора.



Раздельный сбор обработанных изделий и использованных упаковочных материалов позволяет их перерабатывать и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает предотвратить загрязнение окружающей среды и снижает спрос на сырье.

Batteries



Li-ion

В конце срока службы батарей утилизируйте их с надлежащей заботой об окружающей среде. Батарея содержит вещества, которые являются опасными для вас и окружающей среды. Ее следует снять и отправить для утилизации в пункт приема отработанных литий-ионных батарей.

## Русский (Перевод оригинальных инструкций)

### ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Тележка не запускается.	Батарея не закреплена.	Вставьте батарею в предназначенный для нее отсек до тех пор, пока защелка на нижней части батареи не встанет на место.
	Батарея не заряжена.	Зарядите батарею в соответствии с инструкциями, относящимися к вашей модели.
	Провод отсоединился.	Проверьте все разъемы и посмотрите, не отсоединилась ли какая-либо деталь.
	Контроллер поврежден.	Заменить поврежденный контроллер таким же, строго следуя инструкциям.
Тележка движется медленно.	Малый уровень заряда батареи.	Посмотрите на индикатор заряда батареи, чтобы проверить уровень заряда. Зарядите батарею в соответствии с инструкциями, относящимися к вашей модели.
	Батарея старая и заряжается не полностью.	Замените батарею на новую батарею GreenWorks 40 В.
	Слишком тяжелые условия работы тележки.	Тележка предназначена для использования в домашних хозяйствах. Если склоны слишком крутые, или местность очень неровная, производительность тележки может заметно упасть.
Иногда тележка работает, иногда нет.	Электрические выключатели могли повредиться или покрыться коррозией, из-за того что они подвергались воздействию воды или влаги, либо они просто износились от интенсивного использования.	Свяжитесь с авторизованным сервисным центром.
Громкое клацанье или скрежет из коробки передач.	Коробка передач двигателя сломалась.	Свяжитесь с авторизованным сервисным центром.



## Politique de garantie de Greenworks Tools pour les outils de bricolage

### PÉRIODE DE LA GARANTIE

Tous les nouveaux outils Greenworks Tools sont livrés avec une garantie de 2 ans protégeant l'outil contre les défauts de matériau et main d'œuvre à partir la date d'achat originale. Une garantie de 30 jours est disponible pour les outils utilisés à titre professionnel, car les outils Greenworks sont principalement conçus pour être utilisés par des bricoleurs. Cette garantie est incessible.

### LIMITATIONS

Cette garantie s'applique uniquement aux pièces/composants défectueux et ne couvre pas les réparations dues à :

1. L'usure normale.
2. Une amélioration ou un réglage de routine.
3. Les dommages causés par une manutention inadéquate/un abus/une utilisation inadéquate ou une négligence.
4. Une surchauffe due à une manque de maintenance.
5. Les dommages dus à des fixations/installations se desserrant/détachant en raison d'un manque de maintenance.
6. Les dommages causés par un nettoyage à l'eau.
7. Les outils entretenus ou réparés par un centre de réparation non agréé par Greenworks Tools.
8. Les outils assemblés ou réglés de manière incorrecte.
9. Les dommages causés par une utilisation inadéquate de l'outil.
10. Les dommages causés par un aménagement pour l'hiver inadéquat (nettoyeur à haute pression).
11. Les éléments considérés par des consommables ne sont pas normalement couverts par la garantie, cela inclut mais ne se limite pas aux éléments suivants :

- Piles
- Câbles électriques
- Lames et assemblages des lames
- Courroies
- Filtres
- Mandrins et supports pour outils

12. Certains produits peuvent contenir des composants comme des moteurs, des transmissions d'un autre fabricant, ces éléments sont soumis à la politique de garantie du fabricant respectif, sauf si Greenworks Tools Europe GmbH accepte de garantir des réparations en dehors de la période de garantie dudit fabricant.
13. Les outils d'occasion ne sont pas couverts par cette politique de garantie.
14. L'installation des pièces de rechange ou accessoires supplémentaires non fournis ou approuvés par Greenworks Tools Europe GmbH.

### Garantie

Une preuve d'achat est requise pour faire valoir la garantie d'un produit liée à cette politique. Le relevé de carte de crédit ne constitue pas une preuve d'achat suffisante. En cas de problème couvert par la garantie, le consommateur doit apporter le produit et sa preuve d'achat au lieu d'achat original. L'appareil sera par la suite expédié à un centre de réparation afin d'y être examiné. En présence de dommage, l'appareil sera réparé et renvoyé gratuitement à l'adresse du consommateur. Il convient de noter que les appareils dont le prix de vente est inférieur à 100 € euros (TTC) sont généralement remplacés par un produit neuf.

Si le centre de réparation juge que l'appareil n'est pas défectueux, il avertira le consommateur qu'il devra payer le coût de la réparation.

Cette politique de garantie est soumise à des modifications régulières, celles-ci visent à s'adapter aux nouveaux produits. Une copie de la politique de garantie est disponible à l'adresse [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).



## Greenworks Tools Warranty Policy for DIY machines

### PERIOD OF WARRANTY

All new Greenworks Tools machinery is supplied with a 2 year parts and labour warranty from original date of purchase. A 30 day warranty is available for machines used professionally as Greenworks Tools are designed primarily to be used by DIY consumers. This warranty is non-transferable.

### LIMITATIONS

This warranty applies only to defective parts/components and does not cover repairs due to:

1. Normal wear and tear.
2. Routine tune up or adjustment.
3. Damage caused by improper handling/abuse/misuse or neglect.
4. Overheating due to lack of maintenance.
5. Damage due to fittings/fasteners becoming loose/detached through lack of maintenance.
6. Damage caused by cleaning with water.
7. Machines serviced or repaired by non-authorised Greenworks Tools service centres.
8. Machines incorrectly assembled or adjusted.
9. Damage caused by improper use of the machine.
10. Damage caused by improper winterisation (pressure washers)
11. Items considered as consumable parts are not normally covered by the warranty, including but not limited to:
  - Batteries
  - Electric cables
  - Blade and blade assemblies
  - Belts
  - Filters
  - Chucks and tool holders
12. Certain products may contain components such as engines, transmissions from an alternative manufacturer, these items will be subject to the appropriate manufacturer's warranty policy except where Greenworks Tools Europe GmbH agrees to underwrite any claims outside the said manufacturer's warranty period.
13. Second hand goods are not covered under this warranty policy.
14. The fitting of spares, replacements or extra components which are not supplied or approved by Greenworks Tools Europe GmbH.

### Warranty

To claim a warranty on any product under this policy a proof of original purchase is required. Credit card statement do not qualify as sufficient proof of purchase. In the first instance of a warranty event occurring the consumer should return the product to the original place of purchase with their proof of purchase. The machine will be sent to our central service facility and an inspection made. If the machine be found to be at fault it will be repaired and sent back to the address of the consumer free of charge. Machines that retail for less than €100 euros including sales taxes will generally be replaced.

If the central service facility finds that machine is not found to be at fault then the consumer will be advised they will need to pay for the cost of the repair.

This warranty policy is subject to change from time to time to accommodate the needs of new products. A copy of the latest warranty policy will be available at [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).



**Зáruční podmínky nástrojů Greenworks pro hobby zařízení**



**Гарантийные обязательства компании Greenworks Tools в отношении агрегатов для дома и строительства**

## DOBA ZÁRUKY

Všechna nová zařízení Greenworks Tools jsou dodávána s 2letou zárukou na díly a provoz od původního data zakoupení. Záruka 30 dnů je poskytována na zařízení používané profesionálně, protože nástroje Greenworks Tools jsou navrženy především k používání hobby spotřebiteli.

Tato záruka je nepřeveditelná.

## OMEZENÍ

Tato záruka se vztahuje pouze na vadné díly nebo komponenty a netýká se oprav, které byly způsobeny:

1. Běžným opotřebením a nošením;
2. Rutinním seřizením a nastavením;
3. Škodami způsobenými nesprávnou manipulací, hrubým zacházením, nevhodným používáním nebo zanedbáním;
4. Přehřátím kvůli nedostatku údržby;
5. Poškozením z důvodu údržby, uvolněním upevňovacích prvků nebo rozpojením způsobeným nedostatečnou údržbou;
6. Poškozením způsobeným čištěním vodou;
7. Servisními pracemi nebo opravami zařízení neautorizovanými servisními středisky Greenworks Tools;
8. Nesprávným sestavením nebo nastavením zařízení;
9. Poškozením způsobeným nesprávným používáním zařízení;
10. Poškozením způsobeným nesprávnou přípravou na zimu (tlakové myčky).
11. Na položky, které jsou považovány za spotřební díly, se normálně nevztahuje záruka, včetně, ale nikoli výhradně na:
  - Baterie
  - Elektrické kabely
  - Čepele a sestavy čepele
  - Pásy
  - Filtry
  - Sklíčidla a držáky nástrojů

12. Některé produkty mohou obsahovat součásti, jako jsou motory, převodovky od alternativního výrobce. Na tyto položky se budou vztahovat záruční podmínky příslušného výrobce vymta těch případů, kde společnost Greenworks Tools Europe GmbH souhlasí s tím, že se zaručí za veškeré nároky mimo záruku uvedeného výrobce.

13. Tyto záruční podmínky se vztahují na použité zboží.  
14. Záruka se nevztahuje na montáž náhradních dílů, výměnu nebo zvláštní komponenty, které nejsou dodávány nebo schváleny společností Greenworks Tools Europe GmbH.

## Záruka

Nárokování záruky na výrobek v rámci těchto podmínek vyžaduje doklad od zakoupení. Výpis z kreditní karty se nepovažuje za dostatečný důkaz o zakoupení. Pokud nastane událost spojená s nárokováním záruky, v první řadě musí spotřebitel produkt vrátit do původního místa nákupu s dokladem o zakoupení. Zařízení bude zasláno do našeho centrálního servisního podniku, kde bude provedena jeho kontrola. Je-li zařízení vadné, bude bezplatně opraveno a zasláno zpět na adresu spotřebitele. Zařízení, jejichž maloobchodní cena byla menší nebo rovna 100 EUR včetně DPH, budou obvykle vyměněna.

Jestliže centrální servisní podnik zjistí, že stroj není vadný, pak bude spotřebitel na tuto skutečnost upozorněn a bude muset zaplatit za náklady na opravu.

Tyto záruční podmínky se mohou čas od času změnit, aby vyhovovaly potřebám nových výrobků. Kopie nejnovějších záručních podmínek bude k dispozici na webu [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).

## СРОК ГАРАНТИИ

Все новые агрегаты поставляются, в случае домашнего использования, с 2-летней гарантией от первоначальной даты покупки на запчасти и работу по ремонту, и 1 год на аккумуляторные батареи и, в случае коммерческого использования, с гарантией 90 дней от первоначальной даты покупки на запчасти и работу по ремонту.

На профессиональную технику 80Вольт и аккумуляторные ручные инструменты 24Вольт (отвертки, дрели, лобзики, циркулярная пила, гайковерты, фонарик, мульти-устройство) действует гарантия в 1 год. Эта гарантия не подлежит передаче.

## ОГРАНИЧЕНИЯ

Настоящая гарантия распространяется только на дефектные части / компоненты и не охватывает ремонт, который потребовался как следствие:

1. Нормального износа.
2. Планоовой настройки или регулировки.
3. Ущерб, причиненный в результате неправильного обращения / ненадлежащего использования или пренебрежения.
4. Перегрев из-за отсутствия технического обслуживания.
5. Повреждения, вызванные разбалтыванием / отсоединением фитингов / крепежных деталей, из-за отсутствия технического обслуживания.
6. Повреждения, вызванные очисткой при помощи воды.
7. Агрегаты, обслуживание или ремонт которых проводился не авторизованными сервисными центрами компании GREENWORKS.
8. Агрегаты, неправильно собранные или отрегулированные.
9. Повреждения, вызванные неправильным использованием агрегата.
10. Ущерб, причиненный в результате неправильной подготовки к эксплуатации в зимний период (мощные устройства высокого давления).
11. Позиции, рассматриваемые в качестве расходных деталей, и обычно не покрываемые гарантией, включая, но не ограничиваясь, следующим:
  - Электрические кабели
  - Ножи и режущие полотна
  - Ремни
  - Фильтры
  - Зажимные устройства и держатели инструментов
12. Пожароопасные товары не подпадают под данные гарантийные обязательства.
13. Установка запчастей, сменных деталей или дополнительных компонентов, которые не поставляются компанией Greenworks Tools Europe GmbH, или не утверждены этой компанией.

## Гарантия

Чтобы подать заявку на гарантийное обслуживание какого-либо продукта в рамках данных гарантийных обязательств, требуется доказательство первоначальной покупки. Доказательство покупки включает в себя одно из:

- Квитанция розничного продавца
- Счет, подтверждающий покупку в Интернете
- Копия свидетельства о регистрации продукта

**Продукт необходимо зарегистрировать на сайте:**

[www.greenworkstools.ru](http://www.greenworkstools.ru)

Выписка по кредитной карте не считается достаточным доказательством покупки. В первую очередь, при возникновении гарантийного случая потребитель должен обратиться в авторизованный сервис, или к импортеру, указанных в инструкции, или на сайте [www.Greenworkstools.eu](http://www.Greenworkstools.eu) с соответствующим доказательством покупки. Агрегат будет отправлен в наш центральный сервисный центр и там проведена проверка. Если будет установлено, что агрегат неисправен, то он будет бесплатно отремонтирован. Агрегаты, которые продаются в розницу менее чем за 7 000 рублей, включая налоги с продаж, как правило, подлежат замене. Если установлено, что агрегат не является не гарантийным случаем, то потребителю будет предложено оплатить ремонт.

Настоящие гарантийные обязательства подлежат периодическим изменениям, чтобы удовлетворить потребности новой продукции. Копия последней редакции гарантийных обязательств будет доступна на сайте [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu) и на русскоязычной версии сайта [www.greenworkstools.ru](http://www.greenworkstools.ru).

Адрес сервисной и гарантийной службы в России:

Горячая линия: +74997132292

Россия, Москва, 2-й Грайвороновский проезд 48

Техносервис

Проходная завода «Сатурн»

ИП Осипян

+74997132292

**FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC**

Fabricant: Name: Changzhou Globe Co., Ltd.  
Adresse: Address: No. 65 Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou, Jiangsu, China  
Nom et adresse de la personne habilitée à établir le dossier technique:  
Nom: Dennis Jacobson (Director of Outdoor Power Equipment)  
Adresse: Greenworks Tools Europe GmbH,  
Wankelstrasse 40, 50996 Koin Germany

Déclarons par la présente que le produit  
Catégorie ..... **BROUETTE AUTOPROPULSÉE DE 40 V**  
Modèle ..... **7400007**  
Numéro de série ..... Voir plaque signalétique  
Année de fabrication ..... Voir plaque signalétique

- n est conforme aux réserves applicables de la Directive Machinerie (2006/42/EC)
- n est conforme aux réserves applicables des autres Directives EC- suivantes  
Directive EMC (2004/108/EC),  
Directive Emissions Sonores (2000/14/EC modifiée 2005/88/EC)

Nous déclarons par ailleurs que  
n les parties suivantes (parties/clauses des) standards Européens harmonisés ont été utilisées  
**EN 62841-1:2015**

ITS Testing & Certification, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Niveau de puissance sonore mesuré 70 dB(A)  
Niveau de puissance sonore garanti 80 dB(A)  
Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe VI/Directive 2000/14/EC

Fait à, le: Changzhou, 11/01/2015 Signature: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Vice president of Engineering

**EN EC DECLARATION OF CONFORMITY**

Name: Changzhou Globe Co., Ltd.  
Address: No. 65 Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou, Jiangsu, China  
Name and address of the person authorised to compile the technical file:  
Name: Dennis Jacobson (Director of Outdoor Power Equipment)  
Adress: Greenworks Tools Europe GmbH,  
Wankelstrasse 40, 50996 Koin Germany

Herewith we declare that the product  
Category ..... **40V SELF-PROPELLED GARDEN CART**  
Model ..... **7400007**  
Serial number ..... See product rating label  
Year of Construction ..... See product rating label

- n is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive (2006/42/EC)
- n is in conformity with the provisions of the following other EC-Directives  
EMC Directive (2004/108/EC),  
Noise Emission Directive (2000/14/EC amended by 2005/88/EC)

And furthermore, we declare that  
n The following (parts/clauses of) European harmonised standards have been used  
**EN 62841-1:2015**

ITS Testing & Certification, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Measured sound power level 70 dB (A)  
Guaranteed sound power level 80 dB (A)  
Conformity assessment method to Annex V/ Directive 2000/14/EC

Place, date: Changzhou, 11/01/2015 Signature: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Vice president of Engineering



**CS** PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC

Výrobce: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresa: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Jméno a adresa osoby pověřené řídit technickou dokumentaci:

Jméno: Dennis Jacobson (Director of Outdoor Power Equipment)

Adresa: Greenworks Tools Europe GmbH,  
Wankelstrasse 40, 50996 Kolin Germany

Tímto prohlašujeme, že výrobek:

Druh..... **MOTORIZOVANÝ VOZÍK 40 V**

Model..... **7400007**

Výrobní číslo.....Viz výkonový štítek na výrobku

Rok výroby.....Viz výkonový štítek na výrobku

n je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojích (2006/42/EC)

n je v souladu s příslušnými ustanoveními následujících směrnic EC

Směrnice EMC (2004/108/EC),

Směrnice o hlukových emisích (2000/14/EC upravená 2005/88/EC)

A mimoto prohlašujeme, že

n byly použity následující (části/odstavce) harmonizované evropské normy

EN 62841-1:2015

ITS Testing & Certification, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Změřená hladina akustického výkonu

70 dB(A)

Zaručená hladina akustického výkonu

80 dB(A)

Soulad s metodou určování pro dodatek VI/směrnice 2000/14/EC.

Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)

Místo, datum: Changzhou, 11/01/2015

Podpis: Vice president of Engineering



**RU** ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС

Производитель: Changzhou Globe Co., Ltd.

Адрес: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Имя и адрес лица, ответственного за подготовку технической документации:

Имя: Dennis Jacobson (Director of Outdoor Power Equipment)

Адрес: Greenworks Tools Europe GmbH,  
Wankelstrasse 40, 50996 Kolin Germany

Настоящим мы заявляем, что данный продукт

Категория..... **САМОХОДНАЯ ТЕЛЕЖКА 40 В**

Модель..... **7400007**

Заводской номер..... См. паспортную табличку продукта

Год выпуска..... См. паспортную табличку продукта

n соответствует всем важнейшим положениям Директивы по механическому оборудованию (2006/42/EC)

n соответствует всем положениям следующих директив ЕС

Директива EMC (2004/108/EC),

Директива по шуму (2000/14/EC с изменениями 2005/88/EC)

Кроме этого, мы заявляем, что

n были использованы следующие части или статьи европейских согласованных стандартов

EN 62841-1:2015

ITS Testing & Certification, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Измеренный уровень звуковой мощности

70 dB(A)

Гарантируемый уровень звуковой мощности

80 dB(A)

Оценка соответствия проведена согласно приложению VI к директиве 2000/14/EC

Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)

Changzhou, 11/01/2015

Подпись: Vice president of Engineering

